

Foreigners in Berlin

Manfred Ernst

Eine multikulturelle Metropole

Mit einer Gesamtbevölkerung von 3,4 Millionen (1998) ist Berlin Deutschlands größte Stadt und wieder eine der zehn größten europäischen Metropolen. Als neue Hauptstadt und internationale Metropole zieht Berlin Menschen aus allen Teilen der Welt an. In keiner anderen Stadt Deutschlands leben so viele Ausländer. Mehr als die Hälfte der ausländischen Bevölkerung Berlins wurde an der Spree geboren oder wuchs an ihr auf. Die zahlreichen Ausländer unterschiedlicher Nationalität bereichern das wirtschaftliche und kulturelle Leben Berlins in hohem Maße.



Foto: R. Celentano/haft

Diese Einheit soll vor allem die Lebensbedingungen von großen Teilen der ausländischen Bevölkerung Berlins darstellen. Diese entsprechen in vielerlei Hinsicht der sozioökonomischen Situation von Ausländern in anderen Metropolen. Beispielsweise ähneln sich die räumlichen Konzentrationen und die Segregation von ethnischen Minderheiten in Berlin und Wien, das wie Berlin 23 Bezirke hat (vgl. *Pacione* 1996). Ein derartiges räumliches Verteilungsmuster von ethnischen Minderheiten findet sich auch in nordamerikanischen Städten.

Unterrichtliche Relevanz des Themas:

- Die meisten Lehrpläne sehen „Migration“ als ein wichtiges Thema vor.
- Es trägt hervorragend zum interkulturellen Lernen bei.
- Es ermöglicht fächerübergreifendes bzw. -verbindendes Lernen.
- Das Thema erlaubt handlungsorientiertes Lernen.

Methodische Überlegungen

Die Aufgaben (S. 23) strukturieren die Unterrichtseinheit, die sich der Sekundarstufe II gemäß stark auf die Beschreibung und Interpretation von statistischem Material – in unterschiedlicher Form dargeboten – orientieren. Weitere Aufgabenformen können in die Einheit integriert werden:

- Die meisten Schüler in bilingualen Zügen des Gymnasiums entscheiden sich für die mündliche Abschlussprüfung im fremdsprachig erteilten Sachfach. Sie müssen dazu angehalten werden, nur auf der Grundlage von Notizen frei und zusammenhängend in der Fremdsprache vorzutragen. Die folgende Aufgabe am Ende dieser Einheit dient diesem Ziel:

Describe the situation of the foreign residents in Berlin by enlarging on the following terms: gateway role, in-migration, multi-cultural city, residential segregation, intra-urban migration, integration.

- Bilingualer Sachfachunterricht ist auch immer Spracharbeit, insbesondere im Bereich der Fachsprache. Die folgende Aufgabe soll dazu einen Beitrag leisten (Vorschläge in Klammern):

Find other words for a) immigration (influx, inflow, in-migration), b) emigration (outflow, out-migration), c) spatial concentration (clustering, cluster, enclave, even ghetto), d) the preponderance of a certain group (the major group, the overrepresentation of a group), e) population (residents, inhabitants, community).

- Die folgende Aufgabe ist handlungsorientiert:

The year 2000-edition of "Is Rehberi" (fig 2), published by Karna Verlag & Werbeagentur, Bülowstr. 56, 10783 Berlin, comprises 292 pages. Study them to find out which jobs and services self-employed Turks in Berlin mainly offer. ■

Literatur

- Butt, G. (ed.): Living and working in Berlin. Teachers' guide and student activities. Sheffield 1998 (The Geographical Association)
- Die Ausländerbeauftragte des Bezirksamtes von Kreuzberg (Hrsg.): Daten und Fakten zur Situation von Kreuzbergern und Friedrichshainern nichtdeutscher Herkunft. Berlin 2000
- Die Ausländerbeauftragte des Senats von Berlin (Hrsg.): Bericht zur Integrations- und Ausländerpolitik 1996/1997. Berlin 1998
- Die Ausländerbeauftragte des Senats von Berlin (Hrsg.): Das Türkische Berlin. Berlin 1998
- Die Ausländerbeauftragte des Senats von Berlin (Hrsg.): Pressemitteilung – Berliner Jugendliche türkischer Herkunft. Berlin 12.12.1997
- Die Ausländerbeauftragte des Senats von Berlin (Hrsg.): Pressemitteilung – Türkische Berlinerinnen und Berliner. Berlin 2000
- Die Ausländerbeauftragte des Senats von Berlin (Hrsg.): Top. Berlin International – Ein Informationsforum 4 (2000). Berlin 2000
- Pacione, M.: Ethnic Segregation in the European City: The Case of Vienna. *Geography* 81 (1996) part 2, pp. 120–132
- Presse- und Informationsamt des Landes Berlin (Hrsg.): Berlin in Brief. Berlin 1996
- Statistisches Bundesamt (Hrsg.): Kreiszahlen, ausgewählte Regionaldaten für Deutschland. Wiesbaden 1999
- Statistisches Landesamt Berlin (Hrsg.): Die kleine Berlin-Statistik 1999. Berlin 1999
- White, P. and Gutting, D.: Berlin: Social Convergences and Contrasts in the Reunited City. *Geography* 83 (1998) part 3, pp. 214–226
- Zipf, M.: Turks in Germany: Home or Abroad? Between Integration and Parallel Society. *Deutschland* 3 (2000), pp. 60–61

Internet

- www.sensjs.berlin.de/schule/schools/school18.htm (Berliner Senatsverwaltung für Schule, Jugend und Sport; 11.12.2000)
- www.statistik-berlin.de (Statistisches Landesamt Berlin; 11.12.2000)